

mil rahee-ai parabh saaDh janaa mil har keertan sunee-ai raam

raamkI I mhl w 5 ] (925-14)	raamkalee mehlaa 5.	Raamkalee, Fifth Mehl:
rx Jx0 sbdu Anwhduing aiT gwelA/sltan kI ]	run <u>jhuno</u> sabad <u>anaahad</u> ni <u>uth</u> gaa-ee-ai santan kai.	Rise early each morning, and with the Saints, sing the melodious harmony, the unstruck sound current of the Shabad.
ikI ivK siB dK ibnwsnuhir nmmuj pIAIgr mltan kI ]	kilvikh <u>sabh</u> <u>dokh</u> binaasan har naam japee-ai gur mantan kai.	All sins and sufferings are erased, chanting the Lord's Name, under Guru's Instructions.
hir nmmu I lj YAIMaupj YrIx idnsu ArwDIAI ]	har naam leejai ami-o peejai rain <u>dinas</u> araa <u>Dhee</u> -ai.	Dwell upon the Lord's Name, and drink in the Nectar; day and night, worship and adore Him.
j g dwn Ank ikirAw I ig crx kml h swDIAI ]	jog <u>daan</u> anayk kiri-aa lag charan kamlah saa <u>Dhee</u> -ai.	The merits of Yoga, charity and religious rituals are obtained by grasping His lotus feet.
BwauBgiq dieAwl mltan dK sgl yprhrI ]	<u>bhaa</u> -o <u>bhagat</u> <u>da</u> -i-aal mohan <u>dookh</u> saglay parharai.	Loving devotion to the merciful, enticing Lord takes away all pain.
ibnvllq nwnk qrlswgruIDAwie sAwml nrhrI ]1]	binvant naanak tarai saagar <u>Dhi</u> - aa-ay su-aamee narharai.   1	Prays Nanak, cross over the world-ocean, meditating on the Lord, your Lord and Master.   1
sK swgr giblt ismrXuBgq gwvih gx qryrwm ]	<u>sukh</u> saagar gobind simran <u>bhagat</u> gaavahi gun tayray raam.	Meditation on the Lord of the Universe is an ocean of peace; Your devotees sing Your Glorious Praises, Lord.
And mltI gr crxl I wgy pwey sK Gnryrwm ]	anad mangal gur charnee laagay paa-ay sookh <u>ghanayray</u> raam.	Ecstasy, bliss and great happiness are obtained by grasping hold of the Guru's feet.
sK inDwnuimil Aw dK hirAw ikpww kir pIB rwiKAw ]	<u>sukh</u> ni <u>Dhaan</u> mili-aa <u>dookh</u> hari- aa kirpaa kar parabh raakhi-aa.	Meeting with the treasure of peace, their pains are taken away; granting His Grace, God protects them.
hir crx I wgw BlnuBauBwgw hir nmmu rsnw BwiKAw ]	har charan laagaa <u>bharam</u> <u>bha</u> -o <u>bhaagaa</u> har naam rasnaa <u>bhaakhi</u> - aa.	Those who grasp the Lord's feet - their fears and doubts run away, and they chant the Name of the Lord.
hir ekuicqvI pBueku gwvI hir ekuidstI AwieAw ]	har ayk chitvai parabh ayk gaavai har ayk <u>daristee</u> aa-i-aa.	He thinks of the One Lord, and he sings of the One God; he gazes upon the One Lord alone.
ibnvllq nwnk pIB krl ikrpw plw siqgru pweAw ]2]	binvant naanak parabh karee kirpaa pooraa satgur paa-i-aa.   2	Prays Nanak, God has granted His Grace, and I have found the Perfect True Guru.   2

imil rhlAypB sūD j nū imil hir klrqnu snlAyrūm ]	mil rahee-ai parabh saaDh janaa mil har keertan sunee-ai raam.	Meet with the holy, humble servants of God; meeting with the Lord, listen to the Kirtan of His Praises.
dieAwl pBldimdr mūDo Aḥju n pūelAygnlAyrūm ]	da-i-aal parabhoo daamodar maaDho ant na paa-ee-ai gunee-ai raam.	God is the Merciful Master, the Lord of wealth; there is no end to His Virtues.
dieAwl dK hr srix dūqū sgl dK invirxo ]	da-i-aal dukh har saran daataa sagal dokh nivaarno.	The Merciful Lord is the Dispeller of pain, the Giver of Sanctuary, the Eradicator of all evil.
mh sg ivkūir ibKVyj pq nūm aDvirxo ]	moh sog vikaar bikh-rhay japaṭ naam uDhaarano.	Emotional attachment, sorrow, corruption and pain - chanting the Naam, the Name of the Lord, one is saved from these.
siB j IA qry pBldimdr kir ikrpū sB rḥ Qlvw ]	sabh jee-a tayray parabhoo mayray kar kirpaa sabh rayn theevaa.	All beings are Yours, O my God; bless me with Your Mercy, that I may become the dust under the feet of all men.
ibnvllq nūnk pB mieAw klj Y nūmu qry j ip j lvw ]3]	binvant naanak parabh ma-i-aa keejai naam tayraa jap jeevaa.   3	Prays Nanak, O God, be kind to me, that I may chant Your Name, and live.   3
rūiK l ley pB Bgq j nū Apxl crxl l weyrūm ]	raakh lee-ay parabh bhagaṭ janaa apnee charnee laa-ay raam.	God saves His humble devotees, attaching them to His feet.
AwT phr Aprū pBuismrh eko nūmu iDAweyrūm ]	aath pahar apnaa parabh simreh ayko naam Dhi-aa-ay raam.	Twenty-four hours a day, they meditate in remembrance on their God; they meditate on the One Name.
iDAwie so pBū qry Bvj l rhy Aivx j vḥw ]	Dhi-aa-ay so parabh taray bhavjal rahay aavan jaanaa.	Meditating on that God, they cross over the terrifying world- ocean, and their comings and goings cease.
sdw sKukil Awx klrqnu pB l gw mlTū Būxw ]	sadaa sukh kali-aan keertan parabh lagaa meethaa bhaanaa.	They enjoy eternal peace and pleasure, singing the Kirtan of God's Praises; His Will seems so sweet to them.
sB ieC pthl Aḥs pthl iml y siqgr pūrAw ]	sabh ichh punnee aas pooree milay satgur poori-aa.	All my desires are fulfilled, meeting with the Perfect True Guru.
ibnvllq nūnk pB Awip mj yiPir nūhl dK ivsūrAw ]4]3]	binvant naanak parabh aap maylay fir naahee dookh visoori-aa.   4  3	Prays Nanak, God has blended me with Himself; I shall never suffer pain or sorrow again.   4  3